

俄罗斯后现代主义文学中的文化思潮

李新梅 ● 著

中国社会科学出版社

俄罗斯后现代主义 文学中的文化思潮

李新梅 著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

俄罗斯后现代主义文学中的文化思潮 / 李新梅著. —北京: 中国社会科学出版社, 2012. 8

ISBN 978 - 7 - 5161 - 1296 - 0

I. ①俄… II. ①李… III. ①后现代主义—文化思潮—研究—俄罗斯
IV. ①I512.095

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 199676 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 刘志兵
责任校对 韩海超
责任印制 李 建

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名:中国社科网 010 - 64070619
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京市大兴区新魏印刷厂
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2012 年 8 月第 1 版
印 次 2012 年 8 月第 1 次印刷

开 本 650 × 960 1/16
印 张 24.5
插 页 2
字 数 327 千字
定 价 65.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社联系调换
电话:010 - 64009791
版权所有 侵权必究

序 一

从上个世纪 90 年代起，后现代主义文学，这个当代俄国文坛上的“先锋”现象就已经成为国内外俄国文学和文化研究者关注的对象和重要的研究命题了。然而，与国内对欧美后现代文化现象的研究相比，我们对俄国这一文学现象的认知却远未真切与明晰，原因既在于我们对这类创作确实还有不少审美隔膜，它们显得突兀、怪异、费解、陌生，还在于对这类作品的研究还有待深化，我们的阐释、分析中时有或佶屈聱牙或牵强附会之处。文论家曼尼科夫斯卡娅说，后现代主义在艺术、艺术理论和美学思想上都是“非规范的”（неканонический），“非经典的”（неклассический）^①。正因为如此，传统经典的审美理念难以与之完全对接，其内在逻辑研究的框架也未能真正确立。

从俄国的研究状况来看，批评家对后现代主义作家和作品的研究，大致有两种视角：一是取文化学的批评方法，重在探究这一文学现象生成及演进的文化机制及其价值取向，如利波维茨基、爱泼斯坦、曼尼科夫斯卡娅等人。二是取一种审美批评的方法，在对作家与作品作具体审美探微的基础上发现这一文学的审美机制，如斯科罗潘诺娃、波格丹诺娃等。两者都是我们可以参照的研究思路。国内学者对俄国后现代主义文学思潮的认知整体

^① Маньковская Надежда, *Эстетика постмодернизма*, Санкт - Петербург: Алетейя, 2000, с. 7.

上还局限在作家和作品个案的研究上。李新梅博士在她的论著《俄罗斯后现代主义文学中的文化思潮》中力图在整体把握中注意到对审美机制的探讨，在方法论上有所突破的尝试是成功的。

后现代主义文学的传播伴随着激烈的争鸣，其发生、发展、繁荣、衰颓的历史进程不仅构成世纪之交俄罗斯文学嬗变的重要内容，也直接映现了当代俄国文化思潮和读者审美心理结构的变化。其变化的每一个阶段都与今日俄罗斯社会和文学的现代化进程存在着一定的表里互动的关系。它在苏联 60 年代末至 70 年代初的萌动，是试图对一体化的文化统治的抗争、突破与超越。它在苏联末年的崛起填补了社会主义现实主义遭到失败，现实主义处于变革前沿时刻创作思想、审美理念的真空，表明了其试图摒弃意识形态处理方式，用新的文学话语清除沉重因袭的努力，带来了一种解放的思想与理念。它在 90 年代的兴盛繁荣是其理直气壮地以“审智、审美实验”为目的的文学与文化探索的成果，是在全人类文明语境中一种后现代思维方式的呈现。文论家维亚切斯拉夫·库里岑在 90 年代甚至不无夸张地认为，“后现代主义已经成为文学进程中唯一鲜活的事实”^①。而它在新世纪走向衰颓正是这一文学与文化思潮受到诸多局限性所囿，行之不远的充分表现。无疑，探究这一文学的文化意蕴对于我们了解这一文学的本质特征和由盛而衰的历史成因是有重要意义的。尤如李新梅博士在其论著中所言，“正是文化的转型导致了文学的嬗变，也正是文学的新变化让读者感受到文化的新元素”。

要想明确界定“后现代主义文学”这一术语的外延与内涵是一件十分困难的事。因为我们会发现，几乎可以用它来批评俄国当代文坛的全部作家和全部作品。

其一，从文学思潮的发生机制上来看，俄国的后现代主义文

^① Курицын Вячеслав, “Постмодернизм: новая первобытная культура”, *Новый мир*, 1992, № 2.

学是由苏联社会生活和文学生活的停滞、僵化所触发的。苏联解体的大灾大难更使当代俄国作家心中产生了广泛的困惑、焦虑、梦魇、荒谬感，并由此激化了他们对传统价值观的重估。思想旗帜的失落和精神信仰的不再使得文学观念、原则、方法的“不确定性”成为所有俄罗斯作家的创作共性。以反叛为特征的西方后现代主义文化思潮几乎无一例外地影响到了每一个作家。后现代主义小说在表现转型期精神危机的同时，自己也成为这一时期最富代表性的精神危机的表征。这是 20 世纪俄罗斯文学史上审美意识的时代变迁和叙事话语的时代转型，每一个作家都以不同方式参与并推动了这一变迁。

其二，从文学创作的 actual 状况来看，苏联解体后的俄国文学在吸收西方后现代文化思潮，追求对文学的“异质性”表达中有着强烈的自生性本土特征。后现代主义的文学创作不仅与先后的现实主义文学有着共时关系，而且在与整个俄罗斯文学传统的衔接上，也是相互交叉的。佛克马说：“从来就没有任何文学潮流或时期是单线发展的，它们不可能像一列火车的车厢那样明显可辨，倒是与其相反。”^① 作家们没有对文学写实传统彻底决裂，对断流了七十余年的现代主义文学传统还表现出某种强烈的接续倾向。他们都试图从赖以生存的实际生活中“抽身”出来，以一种不同以往的“先锋性”叙事来获得对文化、社会、历史的“形而上高度”的认知。

的确，后现代主义文化思潮席卷了世纪之交的整个俄罗斯文坛，创作主体的作家及其笔下的各种文学体裁无不受到它深刻而又持久的影响。文坛上不仅有从事后现代主义文学叙事的作家群，还存在着更多的，即使不以后现代主义为创作取向，却烙上了种种后现代主义文化印记的小说家。不仅一个作家同时会进行现实主义的和后现代主义的小说创作，如马卡宁、彼特鲁舍夫斯

① [荷兰] 佛克马：《走向后现代主义》，北京大学出版社 1991 年版，第 1 页。

俄罗斯后现代主义文学中的文化思潮

卡娅、布托夫等，而且不少小说同时会合成有包括后现代主义元素在内的各种不同流派特征，如马卡宁的长篇小说《审讯桌》，维克多·叶罗菲耶夫的长篇小说《俄罗斯美女》，阿纳托利·金的长篇小说《半人半马村》等。故而，判断一部小说的后现代主义属性其实并不重要，重要的是作品中后现代主义元素所提供给读者的文化认知。这也是论著作者试图避开关于作品属性的争执，而着力于作品中后现代主义小说文化学分析的用心所在。

目前，我国的俄罗斯文学研究者对后现代主义文学的研究，他们所写的论著，不少是沿袭西方或俄国后现代理论的论说，或是对单独作家和单独作品的分析，总有简陋之嫌。放下这些书，再看看别的作家、别的小说，总还会感到有种陌生和茫然。论著《俄罗斯后现代主义文学中的文化思潮》的问世在一定程度上打破了这一尴尬，作者对这一文学状貌的探究显得更为扎实与宽阔，即作者对后现代主义文学的分析、阐释是建筑在阅读并读懂了大量文学原著的基础上的，这种脚踏实地的基础工作非常值得肯定。作者对带有诸多后现代特征的小说的文化语义所进行的分析具体、真切，还有一定的深度。作者对虚无主义、宗教意识、反乌托邦思想和大众文化元素这样四个主体精神意向的归纳对于我们从整体上把握后现代主义文学，及至整个后苏联时期的社会思想倾向和文化精神的确具有启示意义。

后现代主义文学的文化学研究是一个很有价值、很有前景的路径，但是还不够。文化学研究的思维方式与早先的社会历史批评并没有本质上的区别，仍然是一种近似外部的研究，因为它还是过多地发掘文学作品的“意义”、“思想”、“精神”、“象征”。应该看到，后现代主义文学的叙事方式和叙事行为是后现代主义信奉者的作家们的信仰与技巧的统一。所以如果作者还能在后现代主义文学美学表现的研究上更进一步，揭示出不同作家的和不同作品中的后现代主义表现方式的共性与差异来那就更好了。

在俄罗斯文学呈现出多元、多样、多变景观的新世纪，我们最为需要但是又是最难以满足需要的是对各种思潮、形态的文学样式画出一张张及时而又准确的文化的和审美的图谱，我们现在有了这样的一张，以后还是需要不断地修订、完善和补充。我相信，李新梅博士还能有新的、更好的图谱画出。

张建华

于北京外国语大学

2012年3月17日

序 二

得知李新梅博士的教育部社科项目成果出版，很是为她高兴！她邀我作序，无奈本人对文学知之甚浅，不敢妄加评述。可又很想写点什么，一是为复旦俄语学科，二是为她本人。于是，决定写几句，以此代序。

复旦的俄语学科建设经过几代人的努力，如今已初具规模，并取得了较好的成绩。从传统上看，综合性大学的外语学科通常以文学见长，复旦也不例外。但时过境迁，自 20 世纪七八十年以来，受社会大语境的影响，大学教育尤其是外语教育中重语言轻文学的现象甚是普遍，其直接后果是导致了学生的综合素质尤其是人文素养的下降。为扭转状况，近几年来我们着力引进俄罗斯文学方面的教学和研究人才，李新梅博士便是其中的一位。如今的复旦俄语学科建设，已经登上了更高的发展起点，不仅形成了本、硕、博较为完备的教育体系，且在语言学、文学、翻译学及俄罗斯学等诸方面都有不俗的表现，分别获得多项国家社科基金、教育部社科基金和上海市社科基金，使只有八名成员的集体成为学校外语学科不可或缺的重要部分。从这个意义上讲，李新梅博士的新出版又为俄语学科尤其是文学方向的建设增添了光彩。为此，值得为她喝彩。

结识李新梅博士，还是 2007 年初夏的事。当时她从北京外国语大学毕业来复旦求职。应该说，每年都有数位博士因仰慕复旦而前来求职，每个求职者的心态不同，留下的印象也各不相

同。而李新梅则是给我留下最为深刻印象的求职者之一。用“认真”二字来概括她的特点最恰当不过了。简历的准备，试讲前的咨询，课程的设计，课后的意见征求以及与我个人的对话等各个环节和细节，都无不体现出她的专注和认真。

五年过去，这种认真丝毫未变，而且已被她演绎得淋漓尽致。可以毫不夸张地说，任何事情，无论大小，无论急缓，无论工作还是生活，她都会以最认真的态度对待。认真教学、认真做科研，认真做人，这就是李新梅，也是我系每一位教师对她的最高评价。她的这种认真常常感动着我，感动着我周围的人。

李新梅的认真在教学工作和对待学生问题上体现得最为直接。在平时备课中，同事遇到问题与她商讨，她一定会查尽所有相关资料，在最短时间内找到最准确的答案；她为自己所担任的每门课程都准备了一个专用本，用来记录学生在平时所犯的语法错误，以备在课堂上及时指正；她从不直接使用系里准备的教材，总是借教材复印或者自己购买，原因是她备课时会在书上留下太多的笔记，她的教科书只有她自己能看清楚；遇到有事请假不能来上课的学生，她一定会一一打电话询问缘由，并布置相关的补习任务；她指导每一篇本科毕业论文，一定都会一遍又一遍逐字逐句进行修改并阐明理由。

李新梅的认真在科研工作中也得到了充分的体现。我想仅仅该书各个细节的规范性就反映了她的认真特质。在复旦的五年中，她不仅完成了教育部社科项目，还发表了十余篇科研论文，更难能可贵的是今年又成功获得国家社科基金项目。作为一个年轻教师尤其是俄语专业的教师，能取得这些成绩实属不易。但细细想来，上述成绩的取得也是必然之事，正是她对学术的那份执著和认真，才会有今天的成绩。

李新梅作为一位典型的西北女子，身上还有很多品质吸引着我，譬如淳朴、直率、真诚等。她常常会直言不讳地指出学生的不足和缺点，并且耐心地帮助他们解决各种问题。她还常常善意

俄罗斯后现代主义文学中的文化思潮

地对俄语系的工作提出建设性意见，并且用自己最真诚的态度协助系里做好每一项工作。她的人生信条从一个侧面证实着这一点：不当官，不做亏心事，不主动与人结仇。

作为复旦俄语系主任，也作为李新梅的同事，能够引进她，我感到很欣慰。因为无论任何工作，只要交给她，都无须再去多操心。

如果说在复旦的五年，李新梅的认真特质没有改变，那么在其他方面她却有了很大的变化。她变得更加幸福，更加快乐，更加美丽，也更加知性。为此，我为她感到由衷的高兴。

无论是教学还是科研，李新梅都走在了年轻教师的前列。我相信，带着这种认真和执著的特质，她一定会走得更快、更远。

姜 宏

2012年6月26日于复旦

目 录

绪论	(1)
第一章 虚无主义思潮	(22)
第一节 “虚无主义”溯源	(22)
第二节 俄罗斯后现代主义文学中的虚无主义	(37)
一 历史虚无主义	(37)
二 文化虚无主义	(59)
三 存在虚无主义	(90)
本章小结	(105)
第二章 宗教文化思潮	(108)
第一节 俄罗斯文化中的东正教传统	(108)
第二节 俄罗斯后现代主义文学中的圣愚形象	(123)
一 圣愚形象的东正教溯源	(123)
二 后现代主义文学中的圣愚形象	(131)
三 当代圣愚形象的文化意蕴	(149)
第三节 俄罗斯后现代主义文学中的 “末世论”倾向	(152)
一 作为世界宗教和文化内涵的末世论	(152)
二 俄罗斯文化中的末世论传统	(155)
三 俄罗斯后现代主义文学中的末世论	(164)

本章小结	(188)
第三章 反乌托邦思潮	(191)
第一节 乌托邦与乌托邦文学	(191)
一 “乌托邦”释义	(191)
二 俄罗斯文学中的乌托邦传统	(196)
第二节 反乌托邦与反乌托邦文学	(200)
一 “反乌托邦”释义	(200)
二 俄罗斯文学中的反乌托邦传统	(210)
第三节 俄罗斯后现代主义文学中的反乌托邦	(217)
一 反阶级社会和极权主义	(219)
二 反科学技术和工业文明	(278)
三 反宗教乌托邦	(301)
本章小结	(307)
第四章 大众文化思潮	(309)
第一节 大众文化与后现代主义	(309)
一 大众文化的定义和发展史	(309)
二 大众文化与后现代主义的关系	(313)
第二节 俄罗斯后现代主义文学中的大众文化元素 ...	(315)
一 大众化的世俗行为和娱乐快感	(315)
二 大众化的技术和商业内容	(344)
本章小结	(353)
结语	(355)
参考文献	(360)
后记	(377)

绪 论

20 世纪 80 年代中后期，苏联国内开始的“新思维”、“公开化”、“民主化”改革，不仅成为政治经济领域内的重大举措，而且成为社会文化的新追求。1991 年苏联的解体，则彻底打破了苏联时代统一的文化空间，随之而起的是私有化制度的确立、市场经济的迅速发展、大众传媒和计算机网络的兴盛发达、国人价值观的商业化。以上种种因素导致 20 世纪末俄罗斯社会文化发生了爆破式发展，苏联时代大一统的官方话语被新时期多元话语替代，各种世界观和社会势力在相互制约和斗争中并行发展，拥护集权和反对集权的势力并存，继承传统与抛弃传统的主张不一。总之，“20 世纪末的俄罗斯文化重新经历着‘混乱时代’”^①。

在多元化、自由化和开放化的社会文化语境中，20 世纪末的俄罗斯文学也出现了话语转型：文学中心时代结束，文学的意识形态宣传、道德伦理教育、人文素质培养等功能逐渐被剥离，取而代之的是娱乐和消遣功能，以及作家随意宣泄自己关于社会的、政治的、伦理的等思想的功能。苏联时代社会主义现实主义独霸文坛的局面也被打破，涌现出新现实主义、新感伤主义、现代主义、后现代主义等多种文学思潮和流派。在纷繁杂芜的文学

^① Кондаков Игорь, *Культурология: история культуры России*, М.: Омега - Л; Высшая Школа, 2003, С. 458.

思潮和流派中，后现代主义文学以其极端的反传统立场、过度的游戏原则、夸张到怪诞和狂欢的创作手法而“鹤立鸡群”。

关于俄罗斯后现代主义文学的产生和发展史，目前学界虽然仍有争论但基本达成一个共识：它产生于20世纪60、70年代之交，标志是三部最早的后现代主义文学经典的出现——阿勃拉姆·捷尔茨（Абрам Терц）^①的《与普希金散步》（*Прогулки с Пушкиным*, 1966—1968），安德烈·比托夫（Андрей Битов）的《普希金之家》（*Пушкинский дом*, 1964—1971），维涅季克特·叶罗菲耶夫（Венедикт Ерофеев）的《从莫斯科到彼图什基》（*Москва – Петушки*, 1970）。俄罗斯后现代主义文学诞生的原因，既是西方后现代主义文学外部因素影响的偶然结果，更是俄罗斯社会文化内部条件成熟的必然产物。“内部条件”，即20世纪俄罗斯文化史上白银时代和“解冻”时代宽松的社会文化语境以及各种反传统的文学创作实践。具体而言，20世纪初，白银时代现代主义和先锋主义各流派在文学语言和形式方面的试验成果，为后现代主义的诞生积累了必不可少的文艺创作经验。20世纪中叶，“解冻”时代暂时的自由社会文化氛围催生了诸如“最年轻的天才协会”（СМОГ），“利昂诺佐夫”流派（Лианозовская школа），“切尔科夫”小组（группа Л. Черткова）等一些新的反传统文学团体。这些文学团体不仅在创作方法上效仿世纪初现代主义和先锋主义各流派，而且在内容上呼吁破除权威、解除理性、追求精神自由，表达出全新的世界观和价值观，为俄罗斯后现代主义文学的最终形成作出了重大贡献。可以说，正是20世纪中叶混乱而自由的社会文化环境，促使后现代主义文学在俄罗斯最终形成。然而，“解冻”之后不断紧缩的意识形态政策，迫使后现代主义文学长期在地下文艺中缓慢发展，直到80年代中

^① 阿勃拉姆·捷尔茨是安德烈·西尼亚夫斯基（Андрей Синявский）的文学笔名。

后期改革时代在“回归文学”浪潮中被裹挟着从“地下”浮到“地上”。1991年苏联的解体，为后现代主义文学扫除了一切发展障碍。后现代主义文学不仅在新时期文坛获得了合法地位，而且迎来了空前的繁荣发展。后现代主义作家群体不断壮大，除了以前隐置于地下文学中的老一辈后现代主义作家外，新时期涌现出大量新的后现代主义作家。从俄罗斯后现代主义文学的发展史不难看出，世纪初的白银时代、世纪中叶的“解冻”时代、世纪末的自由时代，是其发展史中的三个重要时期。

尽管俄罗斯后现代主义作家以颠覆和解构传统为主要宗旨，以夸张和游戏为主要诗学手段，但他们始终是俄罗斯社会文化的书写者。这首先是由后现代主义作家的世界观和创作理念决定的，他们将世界看成由无数文化符号组成的超级大文本，认为世界的形象建立在各种文化内部联系的基础之上。因此，在后现代主义文学中，文化成了唯一的现实，成了文学反映的对象。为了客观真实地反映混乱荒诞的20世纪俄罗斯社会文化现实，后现代主义作家在创作中使用拼贴、排列、组合等文学手法全方位多视角地展现万花筒般的现代社会图景，运用支离破碎的文本解构意识形态、打破思维成规，通过将现实虚幻化、混乱化展现现代人的精神堕落和现代社会的分崩离析。这是对一切秩序和构成的消解，世界从此处于一种动荡不安和怀疑之中，人类社会的“文化混沌”时代到来。

俄罗斯后现代主义作家书写社会文化的兴趣，还与俄罗斯文学创作传统息息相关。关注社会现实，关注国计民生大事，关注民族精神和思想、道德伦理等精神层面的现实，是俄罗斯文学自古以来的书写传统。大部分后现代主义作家作为深受祖国传统文化熏陶的一员，最终无力消除俄国文化传统在他们意识深处打下的烙印，无法洗刷掉意识深处关于屈辱和痛苦的俄国历史的记忆，更不可能面对科学技术和工业文明给现代人类造成的各种灾难而无动于衷。因此，俄罗斯后现代主义文学的社会生活基础与

西方后现代主义文学有所不同，它受到俄罗斯文学现实主义传统的束缚和影响，从而具有不同于西方的“原创”性。在俄罗斯后现代主义文学中，除了少数单纯模仿西方后现代主义的作品外，多数作品都或多或少反映现实生活中的问题，具有明显的社会性而没有完全成为文字游戏。

俄罗斯文学特有的社会性、现实性和思想性，被各代后现代主义作家传承和发展。其中既有六七十年代后现代主义早期阶段出现的作家，比如阿勃拉姆·捷尔茨，维涅·叶罗菲耶夫，安·比托夫等；也有八九十年代后现代主义兴盛期涌现的作家，比如弗拉基米尔·马卡宁（Владимир Маканин），柳德米拉·彼特鲁舍夫斯卡娅（Людмила Петрушевская），维克多·叶罗菲耶夫（Виктор Ерофеев），弗拉基米尔·索罗金（Владимир Сорокин），维克多·佩列文（Виктор Пелевин），德米特里·加尔科夫斯基（Дмитрий Галковский），塔吉雅娜·托尔斯泰娅（Татьяна Толстая），弗拉基米尔·沙罗夫（Владимир Шаров），阿纳托利·科罗廖夫（Анатолий Королёв），维亚切斯拉夫·皮耶楚赫（Вячеслав Пьещух），阿纳托利·金（Анатолий Ким），阿列克谢·斯拉波夫斯基（Алексей Слаповский）等；还有 21 世纪后现代主义黄昏期出现的作家，比如奥尔嘉·斯拉夫尼科娃（Ольга Славникова），奥列格·佐贝尔（Олег Зоберн）等。

苏联解体后，对俄罗斯转型时期的文化研究成为国内外学术界一大研究热点。既然俄罗斯后现代主义文学是在 20 世纪社会文化语境中诞生的一种文化现象，那么透过这一文学现象反向研究 20 世纪俄罗斯社会文化，是一种可行的研究手段，因为正是文化转型促进了文学的嬗变，也正是文学的新变化让读者感受到文化的新元素。截至目前，国内外没有一部通过后现代主义文学来研究当代俄罗斯文化思潮的专著。不过，这一问题作为部分研究对象，已经出现在国内外众多研究当代俄罗斯文学和文化的专著、学位论文及学术文章中。